



KONDENSATABLEITER

LUFTVERLUSTLOSE ABLEITER

KAPTIV

MAGY



NUFORS G1/2

NUFORS G3/4

MAGY

KAPTIV



Information provided herewith is believed to be accurate and reliable. However, no responsibility is assumed for its use or for any infringement of patents or rights of others, which may result from its use. In addition, JORC reserves the right to revise information without notice and without incurring any obligation.

INHALT

Wissenswertes

Zertifizierung und Normen

KAPTIV

NUFORS G1/2

NUFORS G3/4

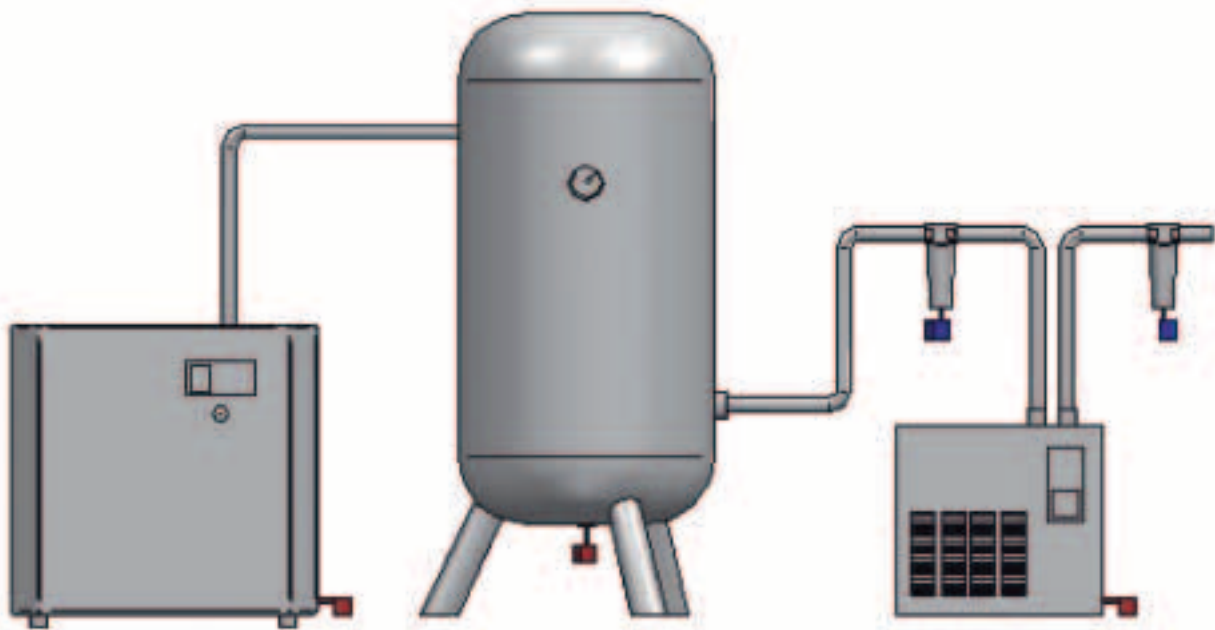
MAGY

Service kits

Zubehör

Installationshinweise

KONDENSAT ABLASS-STELLEN



JORC luftverlustlose Ableiter für obenstehendes Beispiel:

Anschluß an einen Kompressor und/oder Nachkühler	Anschluß unter einem Druckluftkessel	Anschluß an einen Drucklufttrockner	Anschluß an einen Filter
KAPTIV Elektronisch gesteuert	KAPTIV Elektronisch gesteuert	KAPTIV Elektronisch gesteuert	MAGY Magnetisch gesteuert
NUFORS Pneumatisch gesteuert	NUFORS Pneumatisch gesteuert	NUFORS Pneumatisch gesteuert	

Alternative JORC Kondensatableiter für dieses Beispiel:

Elektronisch zeitgesteuerte Ableiter	Elektronisch zeitgesteuerte Ableiter	Elektronisch zeitgesteuerte Ableiter	Elektronisch zeitgesteuerte Ableiter
OPTIMUM, TEC-22, COMBO, EZ-1, COMBO-D-LUX, TEC-55, COMBO-QUICK-SET	OPTIMUM, TEC-22, COMBO, EZ-1, COMBO-D-LUX, TEC-55, COMBO-QUICK-SET Motorgesteuertes Kugelventil TEC-44	OPTIMUM, TEC-22, COMBO, EZ-1, COMBO-D-LUX, TEC-55, COMBO-QUICK-SET	TEC-11

KONDENSAT

Kondensat entsteht, wenn Feuchtigkeit aus der Luft bei Abkühlung kondensiert. Kondensatbildung in einem Druckluftsystem ist eine Dauer Gefahr und verursacht kostspielige Probleme. Hier einige Beispiele:

- Kondensat schwemmt Schmieröl aus Druckluftwerkzeugen und pneumatisch betriebenen Anlagen und verursacht Ausfall und Wartungsaufwand.
- Unbeständige Druckluftversorgung verursacht Qualitätsprobleme.
- Es bildet sich überall Rost und Zunder im Druckluftnetz.
- Wasser kann in den Kompressor zurückfließen und die Maschine zerstören.
- Trockner, insbesondere Adsorptionstrockner, können überlastet werden.
- Filter können Schaden nehmen.

Die Probleme werden größer in Anlagen mit ölgeschmierten Kolben- oder Schraubenverdichtern – und die sind fast überall im Einsatz. Das Kompressoröl gelangt mit der Druckluft ins ganze Druckluftsystem. Das Gemisch von Öl, Wasser, Schmutz und Hitze verursacht die Bildung von Schlamm, der schließlich pneumatische Steuerungen, Werkzeuge und Kondensatableiter verstopft.

Das Klima und saisonale Wetterbedingungen können die Situation noch verschlimmern. Dies kommt deshalb, weil die anfallende Kondensatmenge je nach Temperatur und relativer Feuchte der Kompressor-Ansaugluft stark schwankt.

In einem gut ausgelegten Druckluftsystem wird das Kondensat an allen strategischen Stellen entfernt. Das heißt, dass Kondensatableiter installiert werden am Nachkühler des Kompressors, am Luftkessel, am Trockner und an Filtern aber auch an Ablasstellen im Luftnetz.

PRODUKTAUSWAHL

JORC produziert die größte Auswahl von Kondensatableitern. Wo andere Hersteller nur eine Type herstellen, liefern wir verlustlos arbeitende Ableiter, zeitgesteuerte Ableiter, robuste motorisierte Kugelhähne und die neuen magnetgesteuerten Ableiter.

JORC Ableiter sind sehr betriebssicher und in Kombination mit der großen Typenauswahl sind sie eine interessante Ergänzung zu Ihrem Produktangebot.

Eine Reihe von Private Label Optionen sind erhältlich damit Sie und Ihre JORC Ableiter sich abheben und Aufmerksamkeit auf sich ziehen.

JORC Ableiter werden ergänzt durch eine komplette Serie von Öl/Wasser-Trennern. Nähere Einzelheiten hierzu sendet JORC auf Anfrage.

JORC Produkte zum Druckluftsparen sind einmalig und ein wertvoller Zusatz für jedes Druckluftsystem. Auch hierüber sendet JORC auf Anfrage nähere Einzelheiten.

CE

Das CE-Zeichen gilt für Produkte, welche unter bestimmten Europäischen Vorschriften für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz fallen.

Das CE-Zeichen ist obligatorisch für Produkte auf die es zutrifft. Der Hersteller bringt das Zeichen an um seine Produkte im europäischen Markt verkaufen zu können.

JORC Produkte sind CE-zertifiziert.



CULUS

Das UL Recognized Component Mark, das ab dem 1. April 1998 in Kraft getreten ist, wird angewendet für Komponenten die von UL sowohl nach kanadischen als auch nach US-Vorschriften zertifiziert werden. Obwohl UL zunächst ein kombiniertes Recognized Component Mark nicht vorgesehen hatte, führte die Popularität für diese Klassifizierung bei Kunden mit UL-Zertifizierung für sowohl Kanada als auch US dazu, dass UL dieses neue kombinierte Zeichen eingeführt hat.

JORC Produkte sind, wo zutreffend, cULus zertifiziert.



ISO-9000

Das **ISO 9001** Zertifikat befaßt sich in erster Instanz mit dem "**Qualitätssicherungssystem**".

Das ISO-Zertifikat bestätigt dass JORC:

- die Qualitätsanforderungen der Kunden und
- anwendbare Regulierungsanforderungen erfüllt, und gleichzeitig Bestrebungen darauf richtet:
- die Kundenzufriedenheit zu steigern
- seine Leistungen kontinuierlich zu verbessern um diese Ziele zu erreichen.

JORC ist ISO 9001:2000 zertifiziert.



ATEX

Die ATEX Richtlinie für Geräte und Schutzsysteme ist eine so genannte "New Approach" Richtlinie für grundlegende gesundheitliche und sicherheitstechnische Anforderungen (EHSRs). Ferner Beurteilungs-Prozeduren, die angewandt werden müssen auf darunter fallende Produkte, bevor sie auf den Europäischen Markt gebracht werden.

Diese Anforderungen sorgen für einen hohen Grad an Schutz für den Menschen und finden technischen Ausdruck in den so genannten "Harmonisierte EU-Normen".



ROHS

Die RoHS Richtlinie verbietet den Gebrauch bestimmter Substanzen in Endprodukten um zu vermeiden dass diese in die Abfallwirtschaft gelangen. Nach dieser Vorschrift dürfen neue elektrische Geräte, die in Europa in den Verkehr gebracht werden, keine oder nicht mehr als die erlaubten Mengen folgender Substanzen enthalten:

Blei, Cadmium, Quecksilber, sechswertiges Chrom, poly-bromiertes Biphenyl (PBB), poly-bromierter Diphenylether (PBDE). Für Hersteller ist eine der größten Herausforderungen der RoHS-Richtlinie die Umstellung von Bleilot auf bleifreiem Lötmaterial.



JORC Produkte entsprechen der RoHS Vorschrift.

PED

Die EG-Druckgeräterichtlinie (PED) ist eine europäische Gesetzgebung mit dem Ziel, technische Handelsbarrieren im europäischen Markt in Bezug auf die Lieferung von Druckgeräten zu verhindern. Die Druckgeräteverordnung basiert auf grundlegenden Sicherheitsanforderungen in Bezug auf Entwurf, Herstellung, Kontrolle und Prüfung. Sie ist auf nahezu alle Druckluftgeräte anzuwenden, die in der Europäischen Gemeinschaft in den Verkehr gebracht werden und für Drücke über 0,5 bar oder 7,25 psi eingesetzt werden.

JORC Produkte sind, wo erforderlich, PED geprüft.

IP65/NEMA 4

Das European Committee for Electro technical Standardization (CENELEC), hat Normen entwickelt, um die Schutzklasse von Gehäusen elektrischer Produkte numerisch darzustellen.

JORC Produkte sind IP65, wenn nicht anders angegeben.

KAPTIV®

Elektronisch gesteuerter, luftverlustloser Ableiter für Druckluftsysteme



PRODUKTMERKMALE

Der KAPTIV ist für den Einsatz in Druckluftsystemen bis 100 m³/min. (Kompressorleistung) entwickelt worden.

Der KAPTIV bietet eine sehr flexible Programmierung. Die Software enthält Optionen für Störmeldung und Vermeidung von Luftpolster, welche je nach Ihrer Anforderung aktiviert werden können. Ein einziges Gerät macht alles möglich.

Der Ableiter funktioniert vollautomatisch und ohne Druckluft-Verlust beim Entleerungsvorgang. Vermeidung von Druckluftverlust hilft Energiesparen.

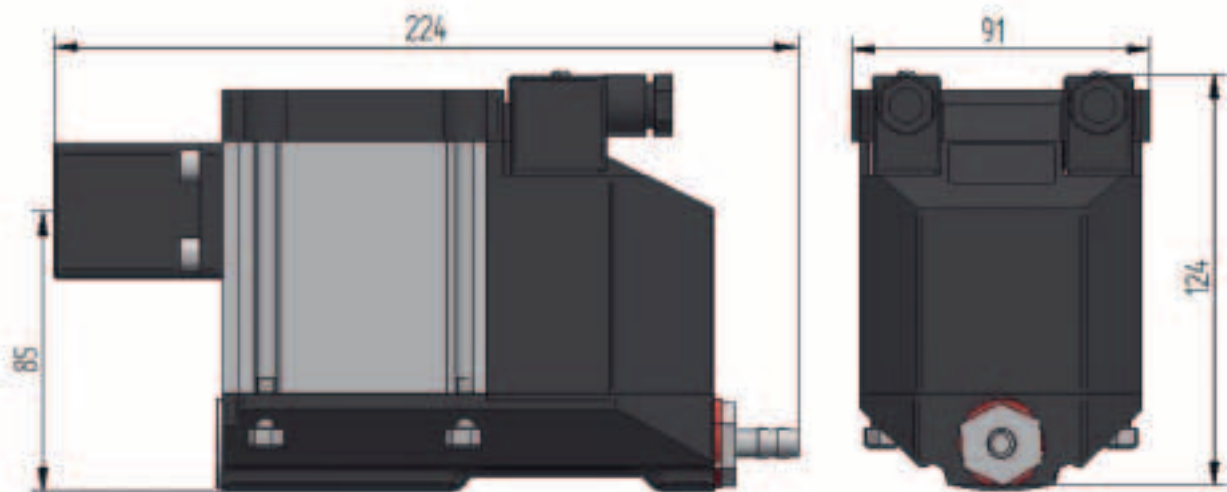
WIRTSCHAFTLICHKEIT

- Energiesparende Kondensatableitung ohne Druckluft-Verlust
- Für jedes Kompressorsystem geeignet
- Keine Minimumdruck-Einschränkung für die Funktion
- Digital programmierbare **Alarmfunktion**
- Digital programmierbare **Vermeidung von Luftpolster**
- SMS Telefon Wartung ist verfügbar

TECHNISCHE VORTEILE

- Funktionsstatus wird im Display angezeigt
- Einsetzbar für Umgebungsbedingungen bis IP65 (NEMA 4)
- Gehäuse für den harten Industrie-Einsatz geeignet
- Äußerst einfach und schnell zu installieren und zu warten
- DIN Anschlüsse für bequeme elektrische Installation
- Direktwirkende Ventilkonstruktion für dauerhafte Ablaßleistung

PRODUKTABMESSUNGEN (MM)

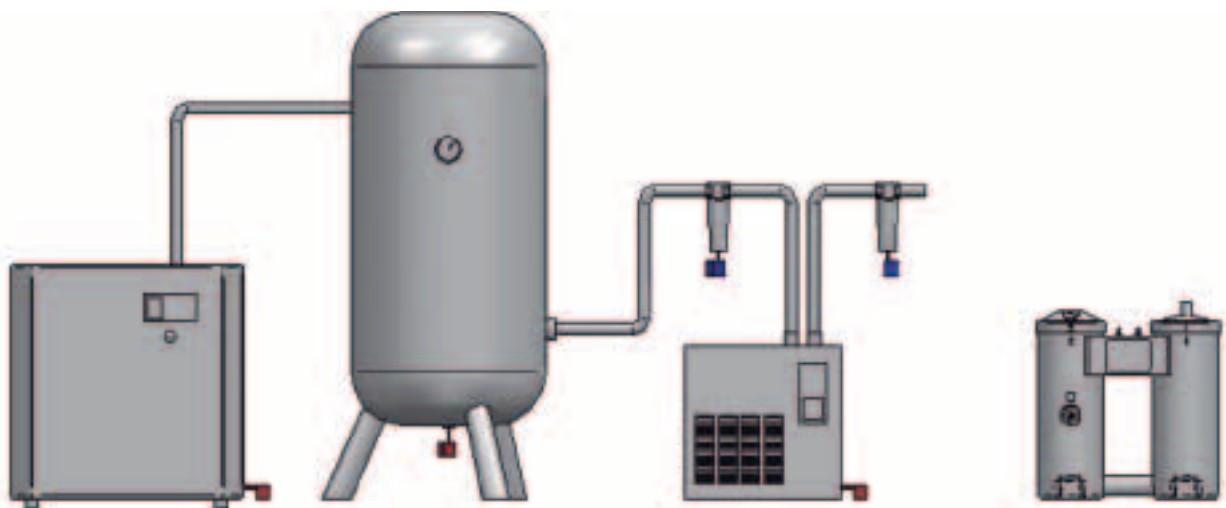


TECHNISCHE DATEN

Maximum Kompressorleistung	100 m ³ /min. (*)
Ein-/Austritt-Anschlüsse	G 1/2 Ein und G 1/2 Aus
Ventilöffnung	4,5 mm
Minimum/maximum Systemdruck	0 bar/16 bar
Minimum Mediumtemperatur	1° C
Maximum Mediumtemperatur	50° C
Wartungsmöglichkeit Ventil	Ja
Ventilsitz	Viton (FPM)
TEST Funktion	Ja
Schutzklasse	IP 65
Digitale Programmierung von:	Störmeldung A1 Störmeldung A2 Vermeidung von Luftpolster Wartungsintervall
BIO-kompatibel gemäß:	EN 1012-1

(*) Für höhere Leistungen bitte beim Hersteller anfragen
(oder siehe Betriebsanleitung)

INSTALLATION



NUFORS[®] G1/2

Pneumatisch gesteuerter Ableiter für Druckluftsysteme



PRODUKTMERKMALE

Der NUFORS G1/2 ist für den Einsatz in Druckluftsystemen bis 50 m³/min. (Kompressorleistung) entwickelt worden.

Der NUFORS G1/2 benutzt interne pneumatische Kraft zur Betätigung. Er ist deshalb ideal geeignet für Anwendungen wo Elektrizität nicht vorhanden, nicht erlaubt oder nicht sicher ist.

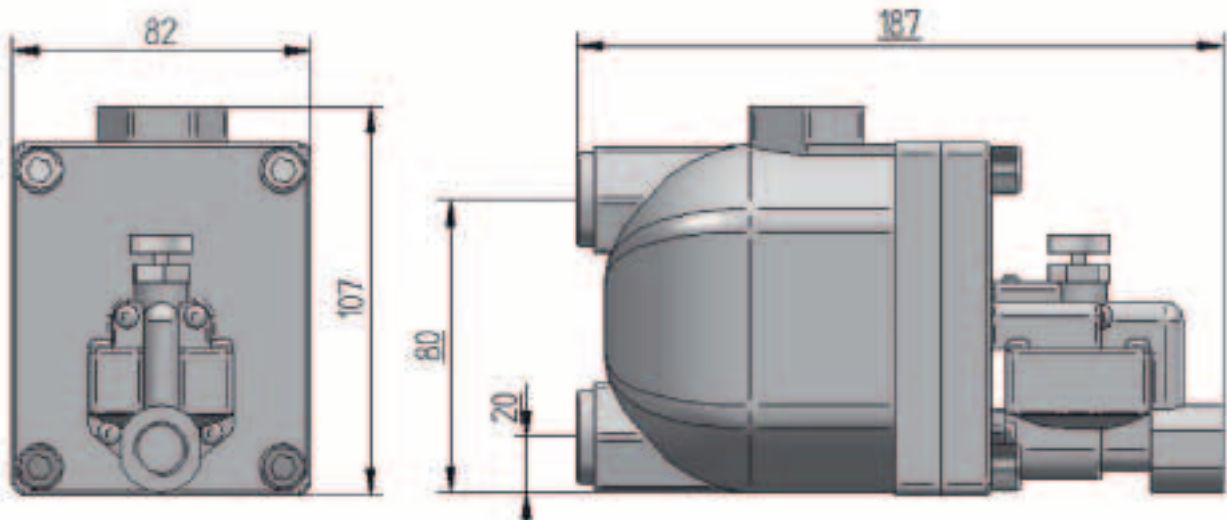
Der Ableiter funktioniert vollautomatisch und ohne unnötige Druckluft-Verlust beim Entleerungsvorgang.

WIRTSCHAFTLICHKEIT

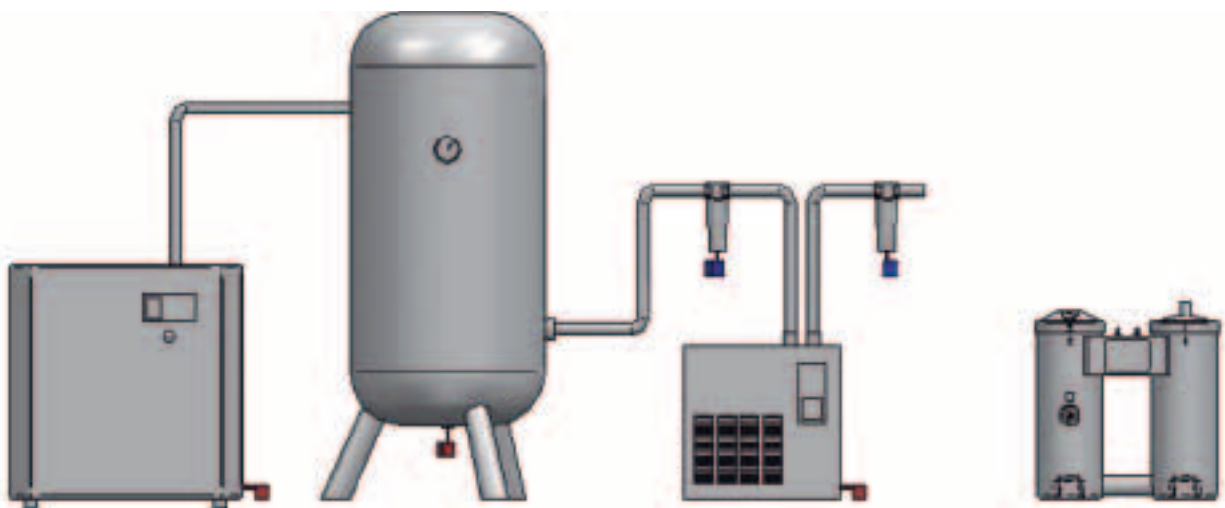
- Kein unnötiger Druckluftverlust während des Entleerungsvorgangs
- **Kein elektrischer Anschluß zur Funktion erforderlich**
- Geeignet für Druckluftsysteme bis ca. 50 m³/min. (Kompressorleistung)
- Sehr einfach zu installieren
- TEST-Funktion vorhanden.

TECHNISCHE VORTEILE

- Funktioniert ohne elektrischen Strom
- Große Ventilöffnung (4,0 mm)
- Betriebsdruck bis 16 bar
- Ventil kann ohne Ausbau gewartet werden

PRODUKTABMESSUNGEN (MM)

TECHNISCHE DATEN
NUFORS G1/2

Maximum Kompressorleistung	50 m ³ /min.
Ein-/Austritt-Anschlüsse	G 1/2 Ein und G 3/8 Aus
Ventilöffnung	4,0 mm
Minimum/maximum Systemdruck	0,8 bar/16 bar (je nach gewähltes Modell)
Minimum Mediumtemperatur	1° C
Maximum Mediumtemperatur	50° C
Kondensat-Eintrittshöhe	nur 8,0 cm
Wartungsmöglichkeit Ventil	Ja
Ventilsitz	Viton (FPM)
Gehäusematerial	Robustes Aluminium

INSTALLATION


NUFORS[®] G3/4

Pneumatisch gesteuerter Ableiter für Druckluftsysteme



PRODUKTMERKMALE

Der NUFORS G3/4 ist für den Einsatz in Druckluftsystemen bis 130 m³/min. (Kompressorleistung) entwickelt worden.

Der NUFORS G3/4 benutzt interne pneumatische Kraft zur Betätigung. Er ist deshalb ideal geeignet für Anwendungen wo Elektrizität nicht vorhanden, nicht erlaubt oder nicht sicher ist.

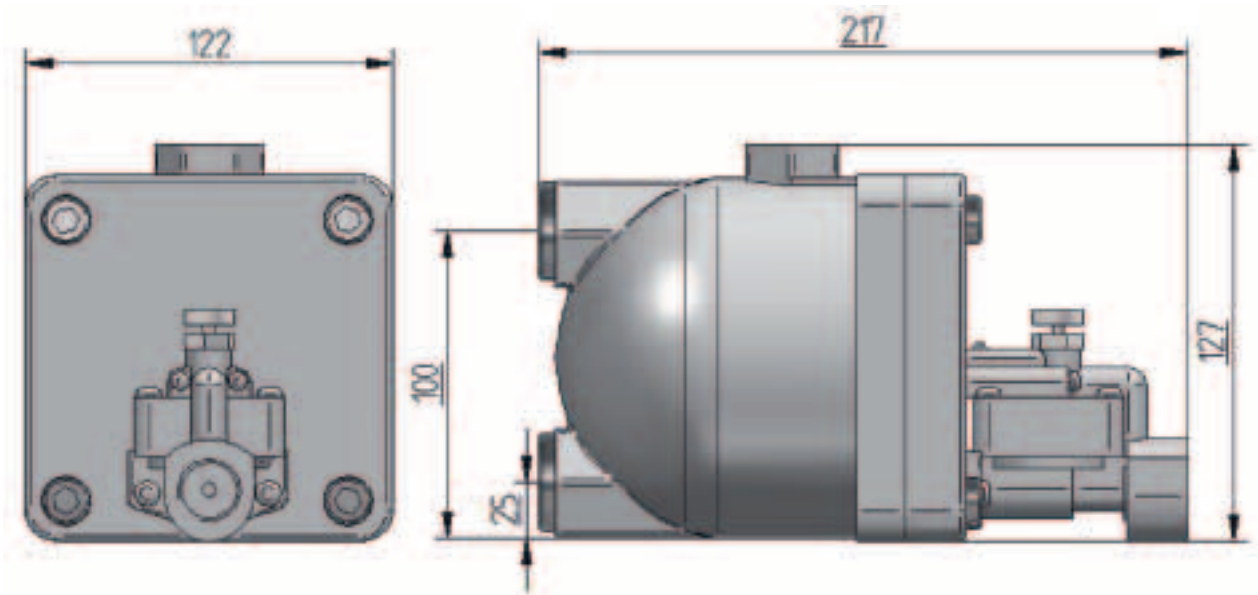
Der Ableiter funktioniert vollautomatisch und ohne unnötige Druckluft-Verlust beim Entleerungsvorgang.

WIRTSCHAFTLICHKEIT

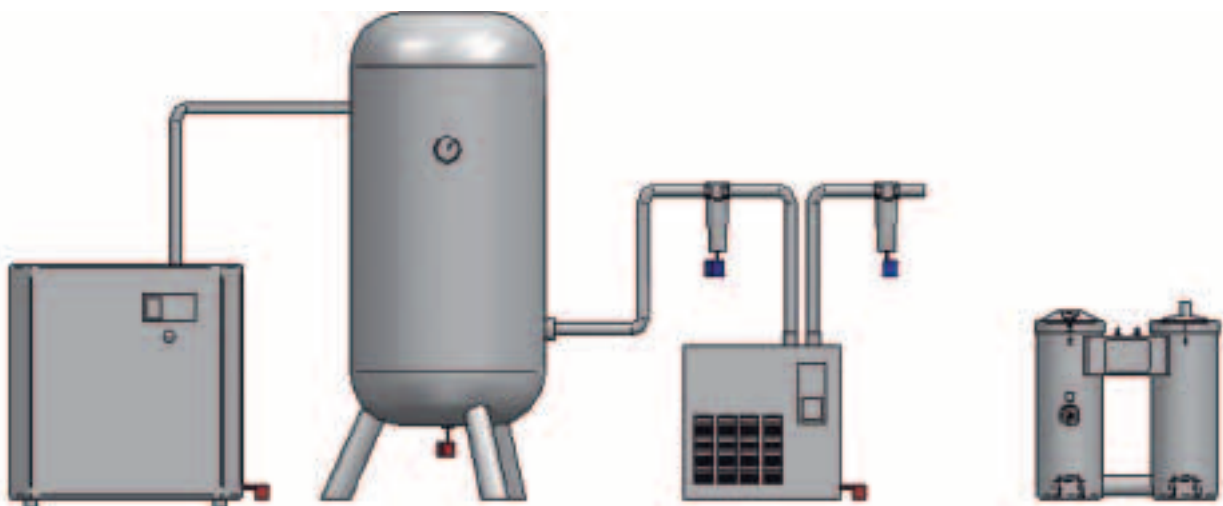
- Kein unnötiger Druckluftverlust während des Entleerungsvorgangs
- Kein elektrischer Anschluß zur Funktion erforderlich
- Geeignet für Druckluftsysteme bis ca. 130 m³/min. (Kompressorleistung)
- Keine Steuerluft erforderlich – Sehr einfach zu installieren
- TEST-Funktion vorhanden.

TECHNISCHE VORTEILE

- Funktioniert ohne elektrischen Strom
- Große Ventilöffnung (7,0 mm)
- Betriebsdruck bis 16 bar
- Ventil kann ohne Ausbau gewartet werden

PRODUKTABMESSUNGEN (MM)

TECHNISCHE DATEN
NUFORS G3/4

Maximum Kompressorleistung	130 m ³ /min.
Ein-/Austritt-Anschlüsse	G 3/4 Ein und G 1/2 Aus
Ventilöffnung	7,0 mm
Minimum/maximum Systemdruck	0,8 bar/16 bar (je nach gewähltes Modell)
Minimum Mediumtemperatur	1° C
Maximum Mediumtemperatur	50° C
Kondensat-Eintrittshöhe	nur 10 cm
Wartungsmöglichkeit Ventil	Ja
Ventilsitz	Viton (FPM)
Gehäusematerial	Robustes Aluminium

INSTALLATION


MAGY®

Magnetisch gesteuerter, luftverlustloser Ableiter für Druckluftfilter



PRODUKTMERKMALE

Der MAGY ist zur Entfernung von Kondensat aus Druckluftfiltern jeder Größe, Type oder Fabrikat entwickelt worden.

Der MAGY benutzt interne magnetische Kraft zur Betätigung. Er ist deshalb ideal geeignet für Anwendungen wo Elektrizität nicht vorhanden, nicht erlaubt oder nicht sicher ist.

Der Ableiter funktioniert vollautomatisch und ohne Druckluft-Verlust beim Entleerungsvorgang.

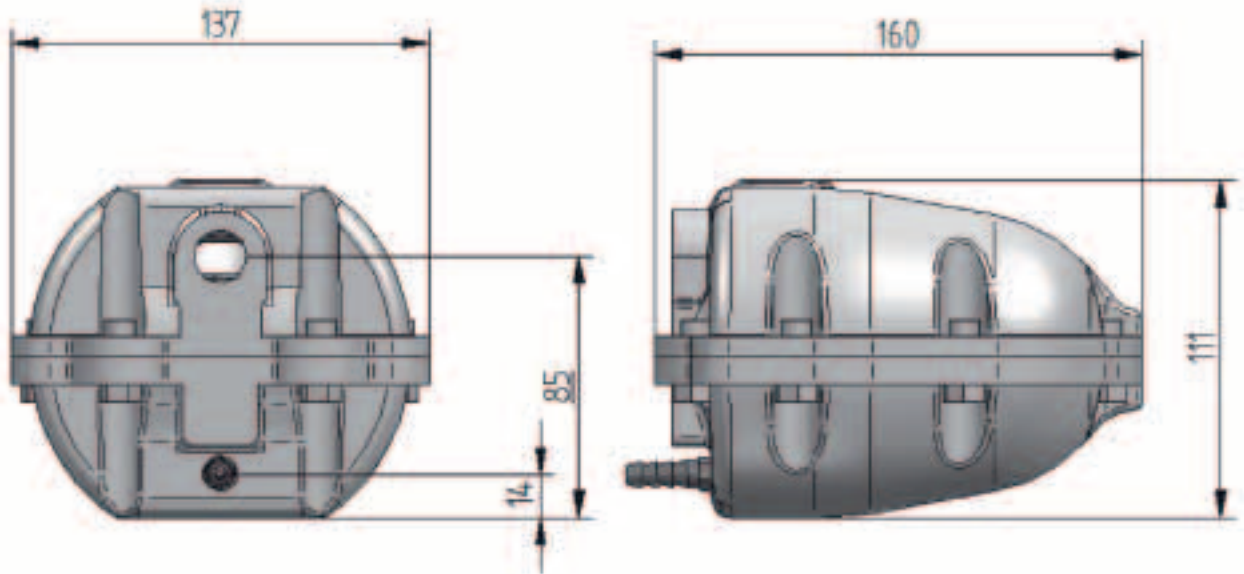
WIRTSCHAFTLICHKEIT

- Kein Druckluftverlust während des Entleerungsvorgangs
- **Kein elektrischer Anschluß zur Funktion erforderlich**
- Für Druckluftfilter jeder Größe
- Geeignet für alle Typen Druckluftfilter
- Anschlußkit einschließlich Ausgleichsnippel verfügbar.

TECHNISCHE VORTEILE

- Direktgesteuertes Ventil – kein Membrantype
- Mediumdruck bis zu 16 bar
- Wartung des direktwirkenden Ventils ohne Ausbau
- Große Ventilöffnung

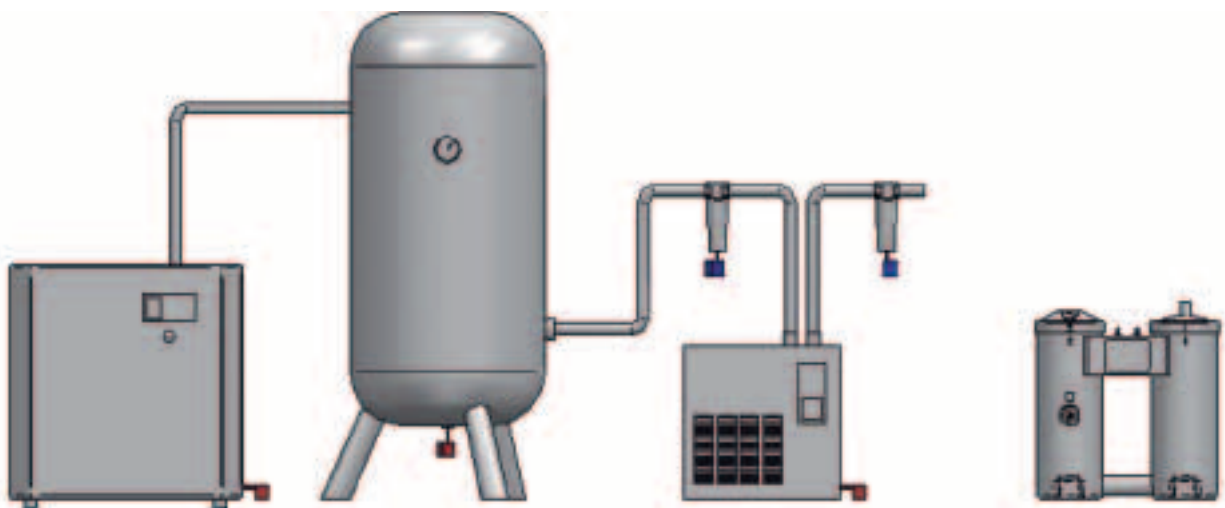
PRODUKTABMESSUNGEN (MM)



TECHNISCHE DATEN

Max. Filterleistung	Unbegrenzt
Eintrittsanschluß und Höhe	G 1/2, 8,5 cm
Austrittsanschluß	G 1/8
Minimum Systemdruck	0 Bar
Maximum Systemdruck	16 Bar
Minimum Mediumtemperatur	1° Celsius
Maximum Mediumtemperatur	50° Celsius
Ventiltype und Wirkung	Direktwirkend, Edelstahl-Ventilkonstruktion
Ventilsitz	Viton (FPM)
Gehäusematerial	Korrosionsbeständiges Aluminium

INSTALLATION



ZUBEHÖR

DRUCKAUSGLEICHSNIPPEL

Der Druckausgleichsnippel ist leicht zu montieren und verhindert ein Luftpolster im Gehäuseinneren des Ableiters.

Typische Anwendung ist in Kombination mit dem MAGY.



SCHLAUCHTÜLLEN



Mit der Schlauchtülle läßt sich einfach und bequem eine Ablauf-Leitung installieren.

Der Durchmesser entspricht dem Anschluß eines JORC Öl/Wasser-trenners.

Alternativ sind auch Quick-Steck-Anschlüsse lieferbar.

KUGELHAHN-SCHMUTZFÄNGER

Der speziell entwickelte Kugelhahn mit integriertem Schmutzfänger ermöglicht das Absperrern des Kondensatableiters für Wartungs-Arbeit. Leitungsschmutz wird im Schmutzfänger zurückgehalten, wodurch Verstopfung verhindert und Wartungsaufwand verringert wird.

Der speziell entwickelter Kugelhahn-Schmutzfänger vermeidet Durchflußverengung und verhindert Luftpolsterbildung.



TEILE-ANSICHT

KAPTIV



MAGY



KUGELHAHN-SCHMUTZFÄNGER



NUFORS



SCHLAU UND SCHNELL

Druckluftkondensat ist ein typisches schmutziges Gemisch. Komponenten von Druckluftsystemen können verstopfen und müssen von Zeit zu Zeit gewartet und gereinigt werden. Auch Kondensatableiter sollten periodisch gereinigt und gewartet werden.

JORC Ableiter sind für leichte Wartung konstruiert. Unkomplizierte Prozeduren ermöglichen einen praktisch fehlerfreien Wiedereinbau.

Der KAPTIV hat sogar ein "Service-Intervall" Merkmal. Das „S-I“ kann voreingestellt werden, um per SMS ein Servicetelefon zu aktivieren und den Wartungsdienst anzurufen. Dies verhindert, dass eine vorgesehene Wartung übergangen wird. Fragen Sie JORC für weitere Einzelheiten.

KAPTIV



NUFORS



MAGY

Vereinfachte Reinigung und Wartung sichern eine gefahrlose und fehlerfreie Instandhaltung.

Sichere und einfache Wartung der JORC Ableiter spart Zeit.

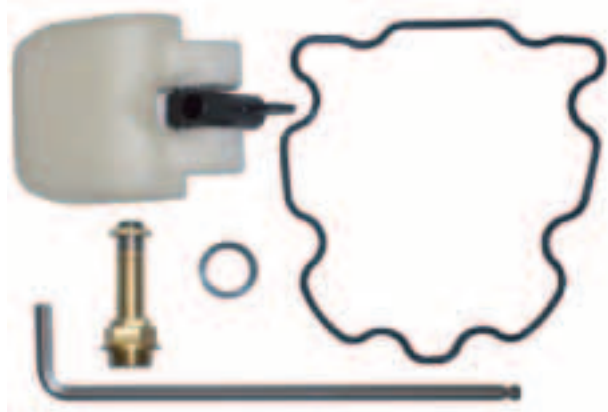


SERVICE KITS

SERVICE KIT MAGY

MAGY Ableiter können durch Austausch einiger Teile gewartet werden.

Der große Vorteil dabei ist, dass der MAGY für die Wartung nicht ausgebaut werden muss. Auch der Filter muss also nicht abgesperrt werden.



WARTUNG DES NUFORS



Wartung des NUFORS erfolgt indem der Ableiter mit einem Kugelhahn abgesperrt und dann entlüftet wird.

Nach Lösen von nur vier Schrauben wird der gesamte Ventilmechanismus abgenommen und kann gereinigt werden. (Siehe Bild).

WARTUNG DES KAPTIVS

Der KAPTIV enthält fünf Hauptbestandteile einschließlich des Ventilmechanismus.

Auch beim KAPTIV kann die Wartung erfolgen während der Eintrittsanschluß im Leitungsnetz bleibt.

Nach Lösen von nur vier Schrauben sind alle inneren Teile zugänglich.



INSTALLATION

EINBAU

Die Montage eines luftverlustlos arbeitenden Kondensatableiters verlangt etwas mehr Aufmerksamkeit als von Zeitgesteuerte Ableitern. Luftverlustlose Ableiter müssen immer senkrecht eingebaut werden.

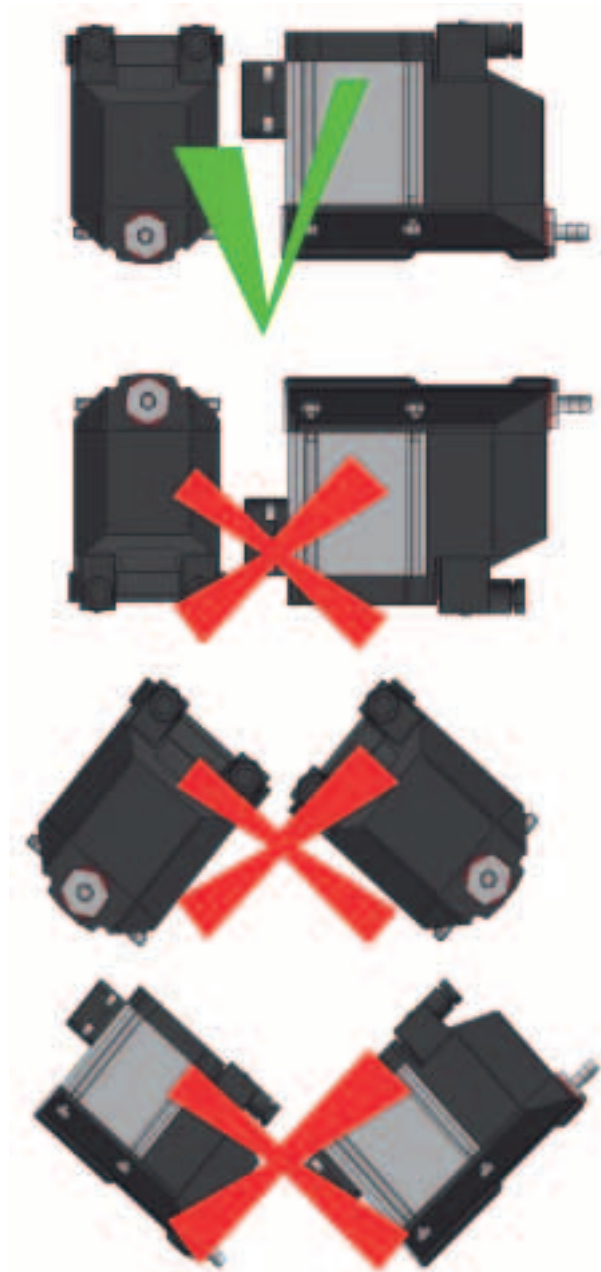
Wenn ein luftverlustloser Ableiter falsch herum oder in einem Winkel montiert wird, kann durch Lufteinschluß (Luftpolster) die Funktion beeinträchtigt werden.

Auch wenn der KAPTIV Ableiter konstruktiv die Bildung eines Luftpolsters weitgehend verhindert, sollte jederzeit auf die richtige Installation geachtet werden.

Die JORC Betriebsanleitungen enthalten detaillierte Hinweise zum richtigen Einbau der luftverlustlos arbeitenden Ableiter.



KUGELHAHN-SCHMUTZFÄNGER



Der speziell konstruierte Durchgangsschmutzfänger mit integriertem Kugelhahn verhindert das Eindringen von Schmutz in den Ableiter und erleichtert die Wartungsarbeit enorm.

Herkömmliche Y- oder L-Schmutzfänger sind für den Einbau von luftverlustlosen Ableitern nicht geeignet.

WICHTIGE HINWEISE

JORC Produkte sind für den Gebrauch in industriellen Anwendungen entwickelt. Einbau und Wartung darf nur durch entsprechend qualifiziertes Personal erfolgen. Die weltweiten Vorschriften können von Land zu Land variieren und müssen entsprechend beachtet werden.

Folgende Hinweise verdienen besondere Beachtung:

- Es muß vermieden werden, dass Feststoffe während des Einbaus in das Ventilinnere gelangen, wie z.B. Dichtungsmaterial.
- Die Anschlußleitung sollte gründlich gesäubert sein.
- Verwende ausschließlich erstklassiges Abdichtmaterial!
- Verwende das richtige Werkzeug für den Anschluß des Ableiters an das Netz!
- Niemals den Ableiter oder ein Teil davon als Hebel zum Anziehen benutzen.
- Die Eintrittsleitung und Fittings müssen senkrecht installiert sein um die Bildung eines Luftpolsters im Ventil zu verhindern.
- Die richtige Betriebsspannung ist für die einwandfreie Funktion eines Ableiters unabdingbar.

Weitere Empfehlungen:

- Ein Kugelhahn-Schmutzfänger sollte vor jedem Ventil eingebaut werden.
- Luftverlustlos arbeitende Ableiter müssen immer senkrecht montiert sein.
- Falscher Anschluß verhindert das Entweichen der Luft aus dem Ventil, so dass sich ein Luftpolster bildet das die Funktion des Ableiters beeinträchtigt.
- ALLE Leitungen und Armaturen zum Ableiter müssen mindestens 10 mm Innendurchmesser haben um Luftpolster zu vermeiden.
- Niemals mehrere Ablasstellen mit einem gemeinsamen Ableiter verbinden.
- Auf korrekten Gewindeanschluß achten.

KONDENSAT-ENTSORGUNG

- Kondensat aus einem Druckluftsystem muß verantwortlich entsorgt werden, in Übereinstimmung mit den in jedem Land jeweils örtlich gültigen Vorschriften und Gesetzen.
- JORC Öl/Wasser Trennsysteme wurden speziell entwickelt um Kondensat aus Druckluftinstallationen zu entfernen, unabhängig von den eingesetzten Kompressortypen, Hersteller, Ölsorte oder Ableitern.
- Wir empfehlen JORC Öl/Wasser Kondensattrenner für jede Kompressoranlage. JORC erteilt auf Anfrage gerne weitere Einzelheiten.



JORC Industrial BV

Pretoriastraat 28
NL-6413 NN Heerlen
The Netherlands

Tel: +31 (0) 45 524 24 27
Fax: +31 (0) 45 524 19 79

info@jorc.nl
www.jorc.eu